



CO W NASZEJ GMINIE

WÓJT GMINY TARNAWATKA, GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W TARNAWATCE ORAZ SOŁECTWO WIEPRZÓW, SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA WYJĄTKOWE WYDARZENIE, KTÓRE POŁĄCZY NAJLEPSZE REGIONALNE SMAKI, TRADYCJĘ I DOSKONAŁĄ ZABAWĘ!



DZIEŃ WIEPRZA

ŚWIĘTO SMAKU I TRADYCJI

15 SIERPNIA 2026

GODZ. 16:00

BOISKO SPORTOWE W WIEPRZOWIE TARNAWACKIM

PRZYGOTOWALIŚMY MNÓSTWO ATRAKCJI DLA CAŁYCH RODZIN!

MIĘDZY INNYMI:

STOISKA Z REGIONALNYMI PRODUKTAMI, STOISKA KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH, STREFA GASTRONOMICZNA, PIECZONY PROSIĄK I DZIK, WESOŁE MIASTECZKO, LOTY WIDOKOWE HELIKOPTEREM, KONCERTY, A NA ZAKOŃCZENIE - DYSKOTEKA POD GWIAZDAMI

SZCZEGÓŁY NIEBAWEM NA PLAKACIE

Satysfakcjonujące wyniki uczniów ze Szkoły Podstawowej w Tarnawatce z egzaminu ósmoklasisty 2026



Szkoła Podstawowa w Tarnawatce cyklicznie osiąga wysokie wyniki na egzaminie ósmoklasisty, plasując się w czołówce powiatu tomaszowskiego. W tym roku egzamin został przeprowadzony w dniach 11-13 maja. Przystąpiło do niego 27 ósmoklasistów. Łączna średnia z trzech obowiązkowych przedmiotów (język polski, matematyka i język angielski) w powiecie tomaszowskim wyniosła 60%. Na 16 gmin w powiecie Szkoła Podstawowa w Tarnawatce jako gmina znalazła się na piątym miejscu z wynikiem średnim 58%. Na 32 szkoły w powiecie nasza szkoła uplasowała się na miejscu 16.

Poniższa tabela przedstawia wyniki naszych uczniów w porównaniu z wynikami szkół w powiecie, województwie i kraju.

Przedmiot	Szkoła	Powiat	Województwo	Kraj
Język polski	63	63	67	65
Matematyka	45	49	54	55
Język angielski	66	67	71	73





Tegoroczny IV Regionalny Festiwal Folklorystyczny imienia Marianny Gumieli, który odbył się 5 lipca 2026 na siedlisku z Izłą Pamięci w Suminie, był nie tylko świętem naszej lokalnej tradycji, ale też momentem niezwykłych powrotów.

Równo 50 lat temu, w 1976 roku, nasza patronka Marianna Gumiela po raz pierwszy jako solistka stanęła na scenie Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Wróciła stamtąd z wielkim sukcesem – zdobyła drugą nagrodę i Srebrną Basztę. Tam również w 1978 roku sięgnęła po najwyższy laur polskiego folkloru zostając laureatką I nagrody – legendarnej Złotej Baszty. Dokładnie 20 lat później, w 1996 roku, po raz ostatni wyśpiewała tam sukces, ponownie zdobywając drugą nagrodę. Kazimierz był klamrą spinającą jej artystyczną drogę.

Historia jednak nie lubi próżni, a tradycja nie umiera. W tym roku odbył się jubileuszowy, 60. Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. I oto, tu w Suminie, gościliśmy na scenie zespół, który z tego samego Kazimierza, dokładnie pół wieku po pierwszym sukcesie pani Marianny, przywiózł laur najwyższy.

Zespół Zazulejki z Bełżca – był tegorocznym zdobywcą Głównej Nagrody - Baszty w kategorii zespołów śpiewaczych! Pół wieku temu drogę do Kazimierza przecierała Marianna Gumiela, a dziś Zazulejki idą jej śladami, kontynuując tę piękną tradycję mistrzostwa.

Festiwal zgromadził młodych solistów, dzieci, młodzież, dorosłych oraz zespoły śpiewacze z czterech powiatów: tomaszowskiego, lubaczowskiego, hrubieszowskiego i zamojskiego. Na scenie zaprezentowali się soliści: Hanna Marianna Gumiela, Zuzanna Gumiela, Marcelina Gmiterek, Wioleta Kłos, Maria Smołąg, Aleksandra Wołoszyn – Banaś oraz zespoły: Zespół Dziecięcy „Narolskie Nutki”, Zespół Śpiewaczy „Jarczowianki” z Jarczowa, Ludowy Zespół Śpiewaczy „Szarowolanki” z Szarowoli, Zespół Ziemi Narolskiej, Zespół Śpiewaczy „Kwiaty Roztocza” z Suśca, Duet - Karolina Czyż i Ewelina Kaznowska, Ludowy Zespół Śpiewaczy „Pojednanie”. Wszystkim wykonawcom Starosta Tomaszowski Jarosław Korzeń oraz przedstawiciel stowarzyszenia Sylwester Gumiela wręczyli dyplomy uczestnictwa i upominki. Wykonawcom, którzy najwierniej odtworzyli pieśń z repertuaru Marianny Gumieli, dyplom, wyróżnienia oraz statuetkę festiwalową wręczyli Wójt Gminy Tarnawatka Piotr Pasieczny i przedstawiciel stowarzyszenia Sylwester Gumiela.

Wśród wszystkich wykonawców wyróżniono: Marcelinę Gmiterek, Hannę Mariannę Gumiełę, Zuzannę Gumiełę, Wioletę Kłos, Marię Smołąg, Aleksandrę Wołoszyn Banaś oraz Zespół Dziecięcy „Narolskie Nutki”. Szczególnie cieszy nas zwiększająca się obecność dzieci i młodzieży na scenie. Pokazuje to zamiłowanie do muzyki ludowej od najmłodszych lat oraz inspirowanie młodych pokoleń do pielęgnowania lokalnego folkloru i tradycji.

Honorowy Patronat nad festiwalem objął Starosta Tomaszowski i Wójt Gminy Tarnawatka. Patronat Medialny objęli: Radio Lublin, Katolickie Radio Zamość oraz Kronika Tygodnia. Honorowym gościem festiwalu był dr hab. Tomasz Rokosz, prof. KUL – kulturoznawca i etnomuzykolog.

IV edycja festiwalu odbyła się dzięki wsparciu sponsorów: Starostwa Tomaszowskiego, Gminy Tarnawatka, Fundacji „Parasol Roztocza”, Hufców „Roztocze” z Tomaszowa Lubelskiego.

Dziękujemy przedstawicielom stoisk wystawienniczych prezentujących swoje prace rękodzieła artystycznego oraz własnych wyrobów regionalnych: Eco – folk Beacie Mysłakowskiej- Głuszko, Joannie i Robertowi Jaskółka, Iwonie Stępień –Kulas i Ewie Baraniak, Salonowi Artystycznemu w Starym Kinie, Lenie Jakubiec, Uni Team – Dorocie i Grzegorzowi Uniłowski, Adamowi Wdowiakowi – „Pasięka Pszczela”, Krzysztofowi i Łukaszowi - wytwórcom lodów rzemieślniczych, Zimna Zośka. Nie zabrakło również atrakcji edukacyjnych - dziękujemy Grupie Rekonstrukcji Historycznej Ludności Cywilnej Tomaszów Lubelski oraz Tomaszowskiemu Szwadronowi im. 1-go Pułku Kawalerii Korpusu Ochrony Pogranicza, za prezentację codzienności życia w dawnej polskiej wsi. Dziękujemy KGW w Suminie za przygotowanie poczęstunku dla uczestników festiwalu. Dziękujemy również wszystkim wolontariuszom. Dziękujemy Marcelinie Zajdel – Gumiela za prowadzenie festiwalu Mieczysławowi Watrak za nagrania video. Dziękujemy wszystkim za obecność i zapraszamy na kolejną edycję Festiwalu!

Barbara i Sylwester Gumiela

Redakcja w imieniu własnym oraz mieszkańców Gminy, składa serdeczne gratulacje Stowarzyszeniu im. Marianny Gumieli – „Powrót do źródeł” za kolejną odsłonę festiwalu pieśni ludowych, który na stałe zagościł w kalendarzu imprez kulturalnych. Widząc na sumińskiej scenie coraz to nowe pokolenia śpiewaków, jesteśmy pewni, że tradycja wykonywania utworów ludowych zostanie zachowana, stanowiąc część naszego dziedzictwa narodowego. Słowa uznania kierujemy do Państwa Barbary i Sylwestra Gumielów, którzy corocznie z niesłabnącym zaangażowaniem i pasją angażują się w organizację przedsięwzięcia, które ma na celu ocalenie pieśni, którym jeszcze niedawno groziło całkowite zapomnienie. Widząc osiągnięte efekty jesteśmy pełni uznania i składamy najszczerze gratulacje za włożony wysiłek i zaangażowanie!

Sesje Rady Gminy

Wójt z wotum zaufania i absolutorium

XIX posiedzenie Rady Gminy Tarnawatka odbyło się 19 czerwca 2026 roku. Najważniejszymi punktami obrad było zapoznanie się z raportem o stanie gminy oraz wykonaniem budżetu za 2025 rok.

Po rozpatrzeniu stałych punktów sesji Rada zapoznała się z raportem o stanie gminy za 2025 rok, w którym przedstawione zostały główne kierunki działań leżących w kompetencjach gminy. Opisany został stan nieruchomości gminnych oraz istniejącej infrastruktury. Szeroko zaprezentowano także funkcjonowanie jednostek organizacyjnych gminy, którymi są: Gminna Biblioteka Publiczna w Tarnawatce, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Tarnawatce oraz Zespół Szkół i Przedszkola w Tarnawatce. Po przedstawieniu raportu, radni jednogłośnie zagłosowali za udzieleniem Wójtowi wotum zaufania. Kolejnym zagadnieniem rozpatrywanym podczas obrad, było wykonania budżetu za rok 2025. W jego ramach Skarbnik Gminy Aneta Pankiewicz i Wójt Piotr Pasieczny przedstawili i omówili sprawozdanie finansowe za ubiegły rok. Dochody budżetu zamknęły się kwotą 38.611.727,21 zł, natomiast wydatki 36.339.616,45 zł. Wartość inwestycji gminnych wyniosła 15.558.259,19 zł. Przedstawione zostały także opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie o sprawozdaniu z wykonania budżetu oraz stanowisko Komisji Rewizyjnej Rady Gminy w sprawie absolutorium dla Wójta Gminy Tarnawatka. Ponadto radni zostali zapoznani z informacją o stanie mienia komunalnego oraz opinią RIO o wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium. Po spełnieniu w/w wymogów formalnych, Rada jednogłośnie udzieliła Wójtowi Gminy Tarnawatka absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2025 rok.

Następnie Rada zajęła się wydatkami roku bieżącego, dokonując zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej oraz uchwale budżetowej. Uchwalone zostały także nowe wysokości ekwiwalentu pieniężnego dla strażaków ochotników z terenu Gminy Tarnawatka biorących udział w działaniach ratowniczych. Po wejściu w życie uchwały ekwiwalent za godzinę udziału w akcji ratowniczej i działaniu ratowniczym wyniesie 35 zł, szkoleniu lub ćwiczeniu – 10 zł, zabezpieczeniu obszaru chronionego właściwej jednostki ratowniczo-gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej, określonego w powiatowym planie ratowniczym – 29 zł. Ekwiwalent dla kandydatów na strażaków wyniesie 7 zł za godzinę. Rada wyraziła także zgodę na obciążenie

służebności przesyłu nieruchomości gminnej położonej w Tarnawatce-Tartaku, na której PGE Dystrybucja S.A. usytuuje kontenerową stację transformatorową.

W ostatnich punktach sesji radni zapoznali się z realizacją programu współpracy gminy z organizacjami pozarządowymi i innymi organizacjami prowadzącymi działalność pożytku publicznego oraz sprawozdaniem z działalności GOPS w Tarnawatce oraz oceną zasobów pomocy społecznej za 2025 rok.

Plan ogólny Gminy Tarnawatka uchwalony

30 czerwca miało miejsce kolejna sesja Rady Gminy Tarnawatka. Tym razem głównym tematem posiedzenia była sprawa uchwalenia planu ogólnego Gminy Tarnawatka. Jest to podstawowy dokument planistyczny, sporządzony wyłącznie w formie cyfrowej. Zastępuje dotychczasowe studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, które nie były aktami prawa miejscowego. Organy stanowiące gmin z mocy ustawy zobowiązane są uchwalić plany w terminie do 31 sierpnia 2026 roku. Należy podkreślić, że dotychczasowe miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego pozostają ważne. W przypadku Gminy Tarnawatka oznacza to, że realizując inwestycje nie będzie potrzeby uzyskania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania działki. Podstawą wydania pozwolenia na budowę będą, tak jak dotychczas ustalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Projekt planu ogólnego gminy sporządził planista Zbigniew Bronowski, który obecny był na sesji i wyjaśnił podstawy prawne opracowania tego dokumentu oraz jego główne założenia. Poinformował o uwagach, które właściciele nieruchomości zgłosili do jego treści. Niestety nie wszystkie można było uwzględnić. Obecnie obowiązujące przepisy prawa zawierają wzory, które należy obowiązkowo stosować, pod rygorem zakwestionowania całego opracowania przez organ nadzoru. Owe reguły opierają się w głównej mierze na sytuacji demograficznej gminy i istniejącym stanie faktycznym. Podkreślił, że Wójt Gminy przyjął wszystkie uwagi, które po reformie planowania przestrzennego można było uwzględnić. Pozostałe wnioski, choć w większości przypadków z logicznego punktu widzenia, należało uznać za zasadne, ze względu na przepisy prawa trzeba było odrzucić. Po wysłuchaniu obszernych wyjaśnień i odpowiedzi na zadane pytania, Rada Gminy jednogłośnie uchwaliła plan ogólny Gminy Tarnawatka.

Radni podjęli także dwie uchwały finansowe, tj. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz budżetu gminy na 2026 rok.

Red.

Sukcesy Koła Gospodyń Wiejskich z Niemirówka Kolonii



Minione tygodnie przyniosły wiele powodów do dumy dla mieszkańców Gminy Tarnawatka. Koła Gospodyń Wiejskich z Kłocówki oraz Niemirówka Kolonii z powodzeniem reprezentowały naszą gminę podczas prestiżowych konkursów kulinarnych, promując regionalne smaki, lokalne tradycje oraz bogate dziedzictwo kulinarne naszego regionu.

20 czerwca w Zwierzyńcu odbył się I etap konkursu „Polska Smakuje”. Szczególny sukces odniosło KGW z Niemirówka Kolonii, które zdobyło I miejsce za potrawę „Gęsia nóżka w sosie żurawinowo-warzywnym z kopytkami z pokrzywy i buraczkami”. Dzięki zwycięstwu gospodynie awansowały do półfinału wojewódzkiego, który odbędzie się 30 sierpnia w Lublinie.

Kolejny sukces przyszedł 5 lipca podczas finału regionalnego konkursu „Kobieta Przedsiębiorcza Regionalnie z Ewą Wachowicz” w Tomaszowie Lubelskim. KGW z Niemirówka Kolonii otrzymało

wyróżnienie za potrawę „Pierogi z gęsiną w sosie żurawinowo-malinowym”.

Osiągnięcia Koła Gospodyń Wiejskich z Niemirówka Kolonii są najlepszym przykładem tego, jak ogromną wartość mają lokalne tradycje, rodzinne receptury oraz zaangażowanie mieszanek w promowanie dziedzictwa kulinarnego regionu. Dzięki swojej pracy i pasji gospodynie z powodzeniem promują Gminę Tarnawatka, pokazując, że regionalna kuchnia może zachwycać i zdobywać uznanie na coraz wyższych szczeblach konkursów.

Serdecznie gratulujemy wszystkim uczestniczkom godnego reprezentowania naszej gminy i życzymy kolejnych sukcesów oraz powodzenia podczas wojewódzkiego półfinału konkursu „Polska Smakuje” w Lublinie.

Izabela Sierzyńska



Przypomnienie



o obowiązku oznakowania nieruchomości numerem porządkowym

Przypominamy właścicielom nieruchomości o obowiązku umieszczenia w widocznym miejscu tabliczki z numerem porządkowym budynku.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami właściciel nieruchomości ma obowiązek oznaczyć budynek numerem porządkowym oraz utrzymywać tabliczkę z numerem w należytym stanie, tak aby była czytelna i widoczna z drogi.

Prawidłowe oznakowanie nieruchomości ma istotne znaczenie dla sprawnego działania służb ratunkowych, operatorów pocztowych, firm kurierskich oraz innych służb i instytucji.

Prosimy właścicieli nieruchomości o sprawdzenie, czy numery porządkowe są umieszczone w sposób zgodny z przepisami oraz czy pozostają czytelne i dobrze widoczne.

STRAŻACKI DZIEŃ DZIECKA



zobaczyć sprzęt wojskowy i porozmawiać z żołnierzami. Istotnym elementem wydarzenia były występy artystyczne młodych mieszkańców gminy. Przed publicznością zaprezentowały się uczestnicy sekcji gimnastyki artystycznej, uczniowie Centrum Muzycznego Tryton, grupa hip-hopowa oraz schola dziecięco-młodzieżowa. Na zakończenie przygotowano atrakcję, na którą wszyscy czekali z niecierpliwością – piana party. Zabawa w pianie dostarczyła dzieciom mnóstwo radości i była doskonałym zwieńczeniem dnia pełnego emocji. Nie zabrakło również pysznych, domowych potraw przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich. Na stoiskach czekały tradycyjne wypieki, przekąski oraz inne regionalne specjały, które cieszyły się dużym zainteresowaniem uczestników wydarzenia

Strażacki Dzień Dziecka na długo pozostanie w pamięci uczestników jako wydarzenie pełne uśmiechu, pozytywnych emocji i niezapomnianych chwil.

Agnieszka Budzyńska

Tak sobie patrzę i myślę ...

Tuż przed wydaniem ostatniego numeru „Co w Naszej Gminie” miałem niespodziewaną wizytę. Mój gość bez wstępnych wyjaśnień zarzucił mi, że w ogóle nie piszę o Dąbrowie. Nieco zaskoczony odpowiedziałem, że właśnie oddałem do druku gazetkę, w której właśnie pisałem o rozlanym na drodze soku jabłkowym w tej właśnie miejscowości. Od słowa do słowa okazało się jednak, że mojemu rozmówcy chodziło konkretnie o zaśmiecanie przystanków autobusowych zlokalizowanych przy drodze krajowej oraz wykorzystywania pobliskiego lasu jako publicznej toalety. Na dowód powyższego ujrzałem kilka zdjęć, na których widać było nie tylko zaśmiecone miejsca zatrzymywania się autobusów, ale również osoby załatwiające potrzeby fizjologiczne tuż przy drodze (!). Szczepnie powiem, że nie było to dla mnie zaskoczeniem, ponieważ stan przystanku jest mi doskonale znany. Przejeżdżam obok niego prawie codziennie i widzę, co się tam dzieje. Często zauważam też ludzi zjeżdżających na pobocze lub w pobliską drogę i udających się do lasu w wiadomych celach. Dziwi mnie to zawsze, bo w dobie dobrze rozwiniętej sieci stacji paliw i ich powszechnego wyposażenia w toalety, korzystanie z lasu wydaje się być nie dość, że niekulturalne to jeszcze i niezbyt komfortowe. O ile rozumiem sytuację „awaryjną”, rozwiązywaną dyskretnie z dala od ludzkich oczu, o tyle oburza mnie brak poszanowania innych osób i załatwiania własnych potrzeb przy samej drodze. Pozostaje jeszcze kwestia zanieczyszczeń, które po takich czynnościach pozostają. O tym jednak pisać nie będę, nawet jeżeli ktoś zechce mi zarzucić, że sprawę staram się zamieść pod dywan, a materia delikatna i mówiąc wprost śmierdząca. Pozwolę więc sobie wrócić do kwestii odpadów, w języku fachowym, zwanych stałymi. Otóż na rzeczonym wyżej przystanku w Dąbrowie (tym dla pasażerów jadących w kierunku Zamościa), po każdym weekendzie, zalegają worki ze śmieciami. W przeważającej mierze są to odpady budowlane. Cóż, nie przynosi to chwały naszej gminie i służbom zajmującym się utrzymaniem porządku, chociaż reakcja jest natychmiastowa i już w poniedziałek w godzinach porannych, odpady są uprzątnięte. Oczywiście taka sytuacja generuje zaangażowanie pracowników i rodzi dodatkowe koszty, bo inne przystanki sprząta się raz w tygodniu i to w zupełności wystarcza, o czym przekonałem się osobiście, robiąc rekonesans po gminie. No może z wyjątkiem jeszcze jednego miejsca, tj. wiaty dla podróżnych w Podhuciu przy drodze wojewódzkiej. Tam nikomu nie radziłbym zaglądać za tylną ścianę ani tym bardziej stawiać tam nogi, bo widok, jak z najgorszych szaleństw czasów PRL i wejście na minę pewne.

W tym miejscu pozwolę sobie zakończyć swoje dywagacje i skierować apel do osób, które wciąż wykorzystują miejsca publicznie dostępne do załatwiania potrzeb fizjologicznych: Jeżeli nie możesz skorzystać z toalety, to zrób to dyskretnie, w miejscu, które nie narazi innych na budzące odrazę widoki i zapachy, nierzadko wywołujące skurcze żołądka oraz odruchy wymiotne! Najwyższa pora spojrzeć na tę kwestię z godnością oraz szacunkiem dla siebie i innych. Natomiast problem odpadów na przystanku w Dąbrowie rozwiązać może tylko ustalenie sprawy i przykładne ukaranie tego cwaniaka, który za pieniądze podatników pozbywa się własnych śmieci. Zdjęcie lub nagranie z numerem rejestracyjnym samochodu przesłane do Urzędu Gminy lub policji, pozwoli podjąć prawem przewidziane kroki i zastosowanie sankcji wobec sprawcy oraz wyeliminowanie temu podobnych zachowań w przyszłości, czego sobie i Czytelnikom gorąco życzę.

Obserwator

Co w naszej gminie

Informator Gminy Tarnawatka
Redakcja: Gminna Biblioteka Publiczna w Tarnawatce ul. Ks. Boguty 48, 22-604 Tarnawatka tel: 84 307 05 65 e-mail: redakcja@tarnawatka.pl
Wydawca: Urząd Gminy Tarnawatka Druk: ATTYLA S.J. ul. Partyzantów 61, 22-400 Zamość